

# DFP 600/1 HVLP

# ROWI

GROWING PERFECTION | SINCE 1964



**DE FARBSPRITZPISTOLE HVLP, 600 ML FLIESSBECHER**

Originalbetriebsanleitung

1 02 04 0021

CE

# Inhalt

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Sicherheit</b>  | <b>3</b>  |
| 1.1 Allgemeine Warnhinweise   | 4         |
| 1.2 Spezifische Sicherheitshinweise   | 4         |
| <b>2. Produktbeschreibung</b>   | <b>5</b>  |
| 2.1 Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung  | 5         |
| 2.2 Typenschild   | 6         |
| 2.3 Technische Daten  | 6         |
| 2.4 Untersagte Anwendungsbereiche   | 6         |
| <b>3. Vorbereitung des Produktes für den Betrieb</b>  | <b>6</b>  |
| 3.1 Auspacken des Lieferumfangs   | 6         |
| 3.2 Aufbewahren der Originalverpackung  | 7         |
| <b>4. Betriebsanleitung</b>   | <b>7</b>  |
| 4.1 Geräteübersicht   | 7         |
| 4.2 Bedienung   | 7         |
| 4.2.1 Regulierung der Luftzufuhr  | 7         |
| 4.2.2 Regulierung der Farbmenge   | 8         |
| 4.2.3 Regulierung des Sprühstrahls  | 8         |
| 4.3 Abschalten des Gerätes  | 8         |
| 4.4 Lagerung  | 8         |
| 4.5 Wiederverpacken für private Transportzwecke   | 8         |
| <b>5. Reinigung und Instandhaltung</b>  | <b>8</b>  |
| 5.1 Sicherheitsmaßnahmen  | 8         |
| 5.2 Reinigung   | 8         |
| 5.3 Instandhaltung  | 9         |
| 5.4 Fehlersuche und Reparatur   | 9         |
| 5.5 Reinigung und Instandhaltung durch qualifizierte Personen   | 9         |
| <b>6. Gewährleistung</b>  | <b>10</b> |
| 6.1 Umfang  | 10        |
| 6.2 Abwicklung  | 10        |
| <b>7. Entsorgung</b>  | <b>11</b> |
| <b>8. Garantieerklärung</b>   | <b>11</b> |
| <b>9. Konformitätserklärung </b> | <b>12</b> |
| <b>10. Ersatz- und Ausstattungsteile</b>  | <b>13</b> |

## Symbolerklärung

### Achtung Gefahr!



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitsvorschriften sind unbedingt zu beachten. Die Missachtung kann schwerwiegende und weitreichende gesundheitliche Schäden sowie immense Sachschäden verursachen.

### Wichtige Information!



Hier finden Sie erklärende Informationen und Tipps, die Sie bei der optimalen Nutzung dieses Gerätes unterstützen.



**Bedienungsanleitung lesen!**



**Gehörschutz benutzen!**



**Augenschutz benutzen!**



**Schutzhandschuhe benutzen!**



**Atemschutz benutzen!**



**Entsorgen Sie das Produkt nicht über den Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung.**



**Kennzeichnung zur Abfalltrennung!**



**Kennzeichnung zur Abfalltrennung!**



**Vor Nässe schützen!**



**Vorsicht zerbrechlich!**



**Umweltgerechte Entsorgung der Verpackung!**



**Packstückausrichtung oben**

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Abbildungen können vom Original abweichen.

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause **ROWI** entschieden haben und danken Ihnen für das uns und unseren Produkten entgegengebrachte Vertrauen. Auf den folgenden Seiten erhalten Sie wichtige Hinweise, die Ihnen eine optimale und sichere Nutzung Ihres Gerätes erlauben. Lesen Sie deshalb diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Für späteres Nachschlagen halten Sie die Bedienungsanleitung bei jedem Einsatz griffbereit. Bewahren Sie sämtliche mitgelieferte Dokumente sorgfältig auf.

Viel Freude mit Ihrem neuen Gerät wünscht Ihnen Ihre

**ROWI** Europe GmbH

## 1. Sicherheit



Mehrere Gefährdungen. Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen, bevor Sie das Gerät anschließen, trennen, laden,

benutzen und warten, Zubehör wechseln oder in der Nähe des Gerätes arbeiten. Nichtbeachtung kann zu schweren körperlichen Verletzungen führen.

## 1.1 Allgemeine Warnhinweise

Eine unsachgemäße Benutzung des Gerätes kann schwerwiegende und weitreichende gesundheitliche Schäden sowie immense Sachschäden verursachen. Lesen Sie deshalb die folgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Nur so kann ein sicherer und einwandfreier Betrieb der Farbspritzpistole gewährleistet werden.

**Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachten.** Zusätzlich zu den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.



**Bedienungsanleitung an Dritte weiterreichen.** Tragen Sie dafür

Sorge, dass Dritte dieses Produkt nur nach Erhalt der erforderlichen Anweisungen benutzen.

**Kinder fern halten und gegen Fremdbenutzung sichern.** Lassen Sie das betriebsbereite oder betriebene Gerät niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie keinesfalls Kinder in dessen Nähe. Kindern ist der Gebrauch dieses Gerätes untersagt. Sichern Sie das Gerät gegen Fremdbenutzung. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden.

**Gerät sicher aufbewahren.** Das unbe-

nutzte Gerät muss in einem trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.

**Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun.** Führen Sie keine Arbeiten an diesem Produkt durch, wenn Sie unaufmerksam sind bzw. unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch dieses Gerätes kann zu ernsthaften Unfällen und Verletzungen führen.

**Auf Beschädigung achten.** Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte das Gerät Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.

**Keine Gegenstände einführen.** Führen Sie keine Gegenstände in das Innere des Gerätes ein.

**Nicht zweckentfremden.** Verwenden Sie das Gerät nur für die, in dieser Bedienungsanleitung vorgesehenen Zwecke.

**Regelmäßig prüfen.** Der Gebrauch dieses Gerätes kann bei bestimmten Teilen zu Verschleiß führen. Kontrollieren Sie deshalb das Gerät regelmäßig auf etwaige Beschädigungen und Mängel.

**Ausschließlich Originalzubehörteile verwenden.** Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und Zusatzgeräte, die ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen werden.

## 1.2 Spezifische Sicherheitshinweise

Überschreiten Sie niemals den maximalen Arbeitsdruck von 4 bar.

Achten Sie darauf, dass der Arbeitsraum stets gut belüftet ist.

Tragen sie bei Lackierarbeiten stets geeignete Schutzkleidung, sowie Atemschutz und Schutzbrille.

Achten Sie die Farbspritzpistole niemals auf sich selbst oder auf andere Menschen oder Tiere.



**Schutzbrille benutzen.** Tragen Sie zum Schutz Ihrer Augen eine geeignete Schutzbrille. Das Wegschleudern von Schrauben, Muttern oder Stecknüssen kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Beim Bruch des eingesetzten Werkzeugs werden Splitter mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert.



**Gehörschutz benutzen.** Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 db(A) überschreiten. Tragen Sie deshalb unbedingt einen geeigneten Gehörschutz.



**Atemschutz benutzen.** Tragen Sie bei stauberzeugenden Arbeiten einen geeigneten Atemschutz. Abhängig vom zu bearbeitenden Material kann der aufgewirbelte Staub gesundheitsgefährdend für die Bedienperson sein.



**Arbeitshandschuhe benutzen.** Vibrationen bei Lastbetrieb können zu schweren Verletzungen führen. Tragen Sie deshalb geeignete Arbeitshandschuhe, damit Sie das Gerät stets optimal unter Kontrolle haben.

Achten Sie darauf, dass sich in Ihrem Arbeitsbereich KEINE Zündquellen (z.B.

offenes Feuer, brennende Zigaretten, nicht explosionsgeschützte Lampen etc.) befinden

Sprühen Sie niemals auf eine offene Flamme, eine glühende Oberfläche oder auf Leuchtkörper.

Verwenden Sie niemals Sauerstoff oder andere brennbare Gase als Energiequelle.

Beachten Sie, dass Reinigungsmittel und Farbreste stets umweltgerecht entsorgt werden müssen. Achten Sie hierbei unbedingt auf die Sicherheitshinweise des Farbenherstellers.

---

## 2. Produktbeschreibung

---

### 2.1 Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

Die Farbspritzpistole ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden am Gerät selbst und/oder an anderen Sachwerten entstehen.

Die Druckluft-Farbspritzpistole 600/1 HVLP mit Fließbecher ist ein automatisch betriebenes Spritz- und Sprühgerät welches zum Auftragen von flüssigen Beschichtungsstoffen auf Werkstücken genutzt wird. Die High Volume Low Pressure-Technologie bewirkt weniger Farbnebel, spart dabei viel Farbe und sorgt durch feinste Zerstäubung für perfekte Oberflächen und schnelle Trocknung auf Holz, Metall, Kunststoff, an Wänden, De-

cken und Möbeln.

Verwenden Sie bei Ihren Lackierarbeiten unbedingt geeignete Farben. Beachten Sie hierbei die Angaben des Farbenherstellers auf der Verpackung.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Risiko trägt der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählt auch das Beachten der Bedienungs- und Installationshinweise sowie die Einhaltung der Wartungsbedingungen.

## 2.2 Typenschild

Das Typenschild der Farbspritzpistole ist mit allen relevanten technischen Daten ist gut sichtbar auf dem Gehäuse des Gerätes angebracht.

## 2.3 Technische Daten

|   |                       |
|---|-----------------------|
| <b>Modell</b>   | DFP 600/1 HVLP        |
| <b>Artikelnummer</b>  | 1 02 04 0021          |
| <b>Max. Betriebsdruck</b>   | ca.3,5 bar            |
| <b>Luftverbrauch</b>  | 160-280 L/min         |
| <b>Düse</b>   | Ø 1.4mm               |
| <b>Strahleinstellung</b>  | Rund- und Breitstrahl |
| <b>Behälterinhalt</b>   | 600 ml                |
| <b>Vibration</b><br><small>(Unsicherheit K 1,5 m/s<sup>2</sup>, nach EN ISO 28927-2 und EN 12096)</small> | 1,68 ms               |
| <b>Empf. Schlauchdurchmesser</b>  | 3/8" ID               |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Schalleistungspegel (LwA)</b>                                      | 186 dB(A) |
| <b>Schalldruckpegel (LpA)</b> <small>(Unsicherheit KwA: 3 dB)</small> | 74 dB(A)  |

|                |            |
|----------------|------------|
| <b>Gewicht</b> | ca. 0,6 kg |
|----------------|------------|

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| <b>Produktmaße (BxTxH)</b> | 17,5 x 11,5 x 34 cm |
|----------------------------|---------------------|

Tab.1: Technische Daten

## 2.4 Untersagte Anwendungsbereiche

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich Substanzen, wie brennbare Flüssigkeiten, Gase und insbesondere Farb- und Staubnebel befinden.
- ▶ Verwenden Sie niemals Sauerstoff oder andere brennbare Gase als Energiequelle.

## 3. Vorbereitung des Produktes für den Betrieb

### 3.1 Auspacken des Lieferumfangs

Überprüfen Sie unverzüglich nach dem Öffnen der Verpackung, ob der Lieferumfang in einwandfreiem Zustand ist. Setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Verkäufer in Verbindung, wenn der Lieferumfang unvollständig ist oder Mängel aufweist. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es defekt ist.

#### Lieferumfang:

- 1x Farbspritzpistole
- 1x Bedienungsanleitung
- 1x Serviceformular
- 1x Farbfilter
- 1x Dichtungsring
- 1x Reinigungsbürste

## 3.2 Aufbewahren der Originalverpackung

Bewahren Sie die Originalverpackung über die gesamte Lebensdauer des Produktes sorgfältig auf. Verwenden Sie die Verpackung zum Einlagern und Transportieren des Gerätes. Entsorgen Sie die Verpackung erst nach Ablauf der Produktlebensdauer. Hinweise für eine ordnungsgemäße Entsorgung finden Sie in Kapitel 7.

## 4. Betriebsanleitung

### 4.1 Geräteübersicht



- 1 Kunststoff-Fließbecher
- 2 Farbmengenregulierung
- 3 Sprühstrahlregulierung
- 4 Gewindestecknippel
- 5 Luftmengenregulierung
- 6 Abzugshebel
- 7 Edelstahlöse

Abb.1: Geräteübersicht

### 4.2 Bedienung

Verwenden Sie bei Ihren Lackierarbeiten ausschließlich geeignete Farben. Bevor Sie mit Ihrer Arbeit beginnen, beachten Sie unbedingt die jeweiligen Anwendungshinweise des Farbenherstellers.

1. Leeren Sie die gewünschte Farbmenge in den Kunststoff-Fließbecher (siehe Abb. 1, Nr. 1), beachten Sie hierbei, dass der maximale Behälterinhalt von 600 ml nicht überschritten werden darf. Schrauben Sie anschließend den Fließbecher wieder an. Der Fließbecher muss fest und dicht an der Farbspritzpistole angeschlossen sein.
2. Bereiten Sie das zu besprühende Werkstück sorgfältig vor. Säubern Sie es gründlich. Staub- und Fettablagerungen beeinträchtigen das Ergebnis erheblich. Decken bzw. kleben Sie alles gründlich ab, was nicht mit Farbe versehen werden soll.
3. Betätigen Sie den Abzugshebel und beginnen Sie mit Ihrer Arbeit. Achten Sie darauf, immer 15 – 20 cm Mindestabstand zwischen Farbspritzpistole und der zu lackierenden Fläche einzuhalten.



#### Wichtige Information!

Das professionelle Arbeiten mit einer Farbspritzpistole bedarf ein wenig Übung. Deshalb empfehlen wir Ihnen sich mit den Funktionen und der Handhabung sorgfältig vertraut zumachen. Nehmen Sie sich ein Stück Papier, Karton oder Alufolie und machen Sie vor jeder Arbeit eine Sprühprobe.

### 4.2.1 Regulierung der Luftzufuhr

Damit eine optimale Oberflächenqualität des Farbauftrages erreicht wird, ist es wichtig die richtige Luftzufuhr einzustellen. Drehen Sie hierfür die Stellschraube (siehe Abb. 1, Nr. 5) nach rechts um die Luftzufuhr zu verringern. Mit einer Links-

drehung erhöhen Sie die Luftzufuhr.

## 4.2.2 Regulierung der Farbmenge

Die Einstellung der austretenden Farbmenge kann je nach Werkstück reguliert werden. Drehen Sie hierfür die Stellschraube (siehe Abb. 1, Nr. 1) im Uhrzeigersinn, um die Farbmenge zu erhöhen. Entgegen des Uhrzeigersinns verringern Sie die Farbmengenzufuhr.

## 4.2.3 Regulierung des Sprühstrahls

Das Farbbild kann gemäß dem Werkstück von Rund- auf Breitstrahl angepasst werden. Für Objekte mit größerer Farbfläche ist ein Breitstrahl von Vorteil, dieser kann entweder vertikal oder horizontal eingestellt werden. Zur Breitstrahleinstellung die Stellschraube (siehe Abb. 1, Nr. 7) im Uhrzeigersinn drehen. Um den Sprühstrahl auf Rundstrahl einzustellen, drehen Sie die Stellschraube entgegen des Uhrzeigersinns.

## 4.3 Abschalten des Gerätes

Zum Abschalten der Farbspritzpistole, den Abzugshebel loslassen und das Gerät vom Kompressor trennen. Vermeiden Sie ein unkontrolliertes Herumwirbeln des Versorgungsschlauches, indem Sie zuerst den Schlauch vom Kompressor lösen und erst danach den Versorgungsschlauch von der Farbspritzpistole entfernen.

## 4.4 Lagerung

Schützen Sie die Farbspritzpistole vor Staub, Schmutz und Insekten. Decken Sie das Gerät mit der mitgelieferten Folie ab,

damit er vor Verunreinigungen und dadurch hervorgerufenen Beschädigungen und Funktionsstörungen geschützt ist.

## 4.5 Wiederverpacken für private Transportzwecke

Zur Vermeidung von Transportschäden verpacken Sie das Gerät im Falle eines Transportes immer in der Originalverpackung.

---

## 5. Reinigung und Instandhaltung

---

### 5.1 Sicherheitsmaßnahmen

- ▶ Beginnen Sie mit den Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten erst, wenn der Druckluft-Schlagschrauber vollständig abgekühlt ist.
- ▶ Trennen Sie das Gerät unbedingt von der Druckluftversorgung, bevor Sie das Gerät reinigen und/oder warten.

### 5.2 Reinigung

Reinigen Sie die Farbspritzpistole nach jeder Benutzung, indem Sie das Gerät mit Verdünner durchspritzen und gründlich reinigen. Düsendwinde und bewegliche Teile sollten von Zeit zu Zeit mit säurefreiem Öl eingeschmiert werden.



#### Achtung Gefahr!

- ▶ Verwenden Sie keine Halogen-Lösungsmittel zur Reinigung, da ansonsten chemische Reaktionen ausgelöst werden könnten.
- ▶ Legen Sie niemals die Farbspritzpistole komplett in das Lösungsmittel ein.

## 5.3 Instandhaltung

Trennen Sie die Farbspritzpistole von der Druckluftquelle bevor Sie mit der Instandhaltung beginnen.

Beachten Sie, dass bei Reparatur- und Wartungsarbeiten nur Originalteile verwendet werden dürfen. Wenden Sie sich ggf. an das ROWI Service-Center

## 5.4 Fehlersuche und Reparatur

Beachten Sie, dass bei sämtlichen Reparatur- und Wartungsarbeiten ausschließlich Originalteile verwendet werden dürfen. Wenden Sie sich ggf. an das **ROWI Service-Center** (siehe Kapitel 6).

| <b>STÖRUNG: Zu wenig bzw. kein Druck am Werkzeug</b> |   |
|--|---|
| <b>Mögliche Ursache</b>                              | <b>Abhilfe</b>  |
| Der Druckminderer ist nicht geöffnet.                | Überprüfen Sie die Einstellungen des Druckminderers und öffnen Sie diesen bei Bedarf  |
| Die Schlauchverbindung ist undicht.                  | Überprüfen Sie sämtliche Verbindungen und dichten Sie undichte Stellen bei Bedarf ab. |
| Der Schlauch ist abgeknickt.                         | Überprüfen Sie den Schlauch auf Knicke und begründen Sie diese bei Bedarf.            |

| <b>STÖRUNG: Keine Luft am Werkzeug</b> |  |
|--|--|
| <b>Mögliche Ursache</b>                | <b>Abhilfe</b>   |
| Die Luftzufuhr ist blockiert.          | Überprüfen Sie die Zuleitung sowie die Einstellungen des Druckminderers und öffnen sie diesen bei Bedarf.. |

| <b>STÖRUNG: Kein bzw. unregelmäßiger Farbausstoß</b>                      |   |
|---|---|
| <b>Mögliche Ursache</b>   | <b>Abhilfe</b>  |
| Die Farbe ist nicht ausreichend verdünnt.                                 | Verdünnen Sie die Farbe gemäß den Hinweisen des Farbenherstellers.                                |
| Es ist zu wenig Farbe im Fließbecher.                                     | Befüllen Sie den Fließbecher mit Farbe. Beachten Sie den minimalen bzw. maximalen Behälterinhalt. |
| Es ist ein zu hoher bzw. zu niedriger Arbeitsdruck eingestellt.           | Verringern bzw. erhöhen Sie den Arbeitsdruck am Druckminderer.                                    |
| Verunreinigungen und/ oder Farbstoffe haben sich an der Düse festgesetzt. | Reinigen Sie den Düsenkopf und/ oder tauschen Sie diesen gegebenenfalls aus.                      |

## 5.5 Reinigung und Instandhaltung durch qualifizierte Personen

Wartungsarbeiten, die nicht in Kapitel 5.2 - 5.3 aufgeführt sind, dürfen nur durch das **ROWI Service-Center** (siehe Kapitel 6) durchgeführt werden. Bei Wartungsarbeiten innerhalb der ersten 24

Monate, die von nicht durch **ROWI** autorisierten Personen und Unternehmen durchgeführt wurden, verfallen sämtliche Gewährleistungsansprüche.

---

## 6. Gewährleistung

---

### 6.1 Umfang

**ROWI** räumt dem Eigentümer dieses Produktes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein. In diesem Zeitraum werden an dem Gerät festgestellte Material- oder Produktionsfehler vom **ROWI** Service-Center kostenlos behoben.

Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind Fehler, die nicht auf Material- oder Produktionsfehlern beruhen, z. B.

- ▶ Transportschäden jeglicher Art
- ▶ Fehler infolge unsachgemäßer Installation/Inbetriebnahme
- ▶ Fehler infolge eines nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs
- ▶ Fehler infolge vorschriftswidriger Behandlung
- ▶ Fehler infolge unsachgemäß ausgeführter Reparaturen oder Reparaturversuchen durch nicht von **ROWI** autorisierte Personen und/oder Unternehmen
- ▶ Normaler betriebsbedingter Verschleiß
- ▶ Reinigung von Komponenten
- ▶ Anpassung an national unterschiedliche, technische oder sicherheitsrelevante Anforderungen wenn das Produkt nicht in dem Land eingesetzt wird, für das es technisch konzipiert und hergestellt worden ist.

Ferner übernehmen wir keine Gewährleistung für Geräte, deren Serien-Nummer verfälscht, verändert oder entfernt

wurde. Ein Gewährleistungsanspruch erlischt auch, wenn in das Gerät Teile eingebaut werden, die nicht von der **ROWI Europe GmbH** zugelassen sind.

Ansprüche, die über die kostenlose Fehlerbeseitigung hinausgehen, wie z. B. Schadensersatz-Ansprüche sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfanges.

### 6.2 Abwicklung

Sollten beim Betrieb Ihres **ROWI**-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

#### 1. Bedienungsanleitung lesen



Die meisten Funktionsstörungen werden durch eine fehlerhafte Bedienung verursacht. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der Bedienungsanleitung nach. In Kapitel 5.4 finden Sie entsprechende Hinweise zur Beseitigung von Funktionsstörungen.

#### 2. Service-Formular

Zur Vereinfachung der Serviceabwicklung füllen Sie das dem Produkt beiliegende Service-Formular bitte in Druckbuchstaben vollständig aus, bevor Sie mit dem **ROWI Service-Center** Kontakt aufnehmen. So haben Sie alle benötigten Informationen griffbereit.

#### 3. Telefonische Kontaktaufnahme

Rufen Sie beim **ROWI Service-Center** an. Das **ROWI** Service-Team erreichen Sie unter:

**07253 93520-840**

(Mo. – Fr.: 8.00 – 18.00 Uhr)

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden. Sollte dies jedoch nicht möglich

sein, erfahren Sie hier das weitere Vorgehen.

#### 4. Ist eine Überprüfung bzw. Reparatur durch das ROWI Service-Center erforderlich, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ **Gerät verpacken:** Verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung. Sorgen Sie dafür, dass es hinreichend ausgepolstert und vor Stößen geschützt ist. Transportschäden sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfangs.
- ▶ **Kaufbeleg hinzufügen:** Legen Sie unbedingt den Kaufbeleg bei. Nur bei Vorliegen des Kaufbeleges kann die Service-Leistung ggf. im Rahmen der Gewährleistung abgewickelt werden.
- ▶ **Service-Formular beilegen:** Legen Sie das ausgefüllte Service-Formular der Transportverpackung bei.
- ▶ **Gerät einsenden:** Erst nach Rücksprache mit dem ROWI Service-Center senden Sie das Gerät frei Haus (bis 30 kg) an folgende Adresse:

#### **ROWI Europe GmbH**

Service-Center  
Augartenstraße 3  
76698 Ubstadt-Weiher

## 7. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung!** Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung

der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/ 20-22: Papier und Pappe/ 80-98: Verbundstoffe.

## 8. Garantieerklärung

Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gewährt der Hersteller eine Garantie gemäß den Gesetzen Ihres Landes, mindestens jedoch 1 Jahr (in Deutschland 2 Jahre). Garantiebeginn ist das Verkaufsdatum des Gerätes an den Endverbraucher.

Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen ist der Original-Verkaufsbeleg (mit Verkaufsdatum) beizufügen.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- ▶ Normaler Verschleiß
- ▶ Unsachgemäße Anwendungen, wie z.B. Überlastung des Gerätes, nicht zugelassene Zubehörteile
- ▶ Beschädigung durch Fremdeinwirkungen, Gewaltanwendung oder durch Fremdkörper
- ▶ Schäden die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung entstehen, z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Nichtbeachtung der Montageanleitung
- ▶ Komplett oder teilweise demontierte Geräte

## 9. Konformitätserklärung **CE**

---

Wir, ROWI Europe GmbH, Bevollmächtigte: Frau Alexandra Wieser, Augartenstr. 3, 76698 Ubstadt-Weiher, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Harmonisierungsvorschriften übereinstimmt:

### **Maschinenrichtlinie**

2006/42/EG

### **Angewandte harmonisierte Normen:**

EN 1953:2013

### **Gerätebezeichnung:**

Farbspritzpistole

DFP 600/1 HVLP

### **Artikelnummer:**

1 02 04 0021

Ubstadt-Weiher, 01.11.2024



Alexandra Wieser – Geschäftsführer

## 10. Ersatz- und Ausstattungsteile

Bitte beachten Sie, dass einige Ersatzteile bei **ROWI** nicht erhältlich bzw. nicht einzeln austauschbar sind. Geben Sie bei Ihrer Bestellung stets neben der Ersatzteilnummer auch die Gerätebezeichnung durch. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie beim **ROWI** Service-Center.

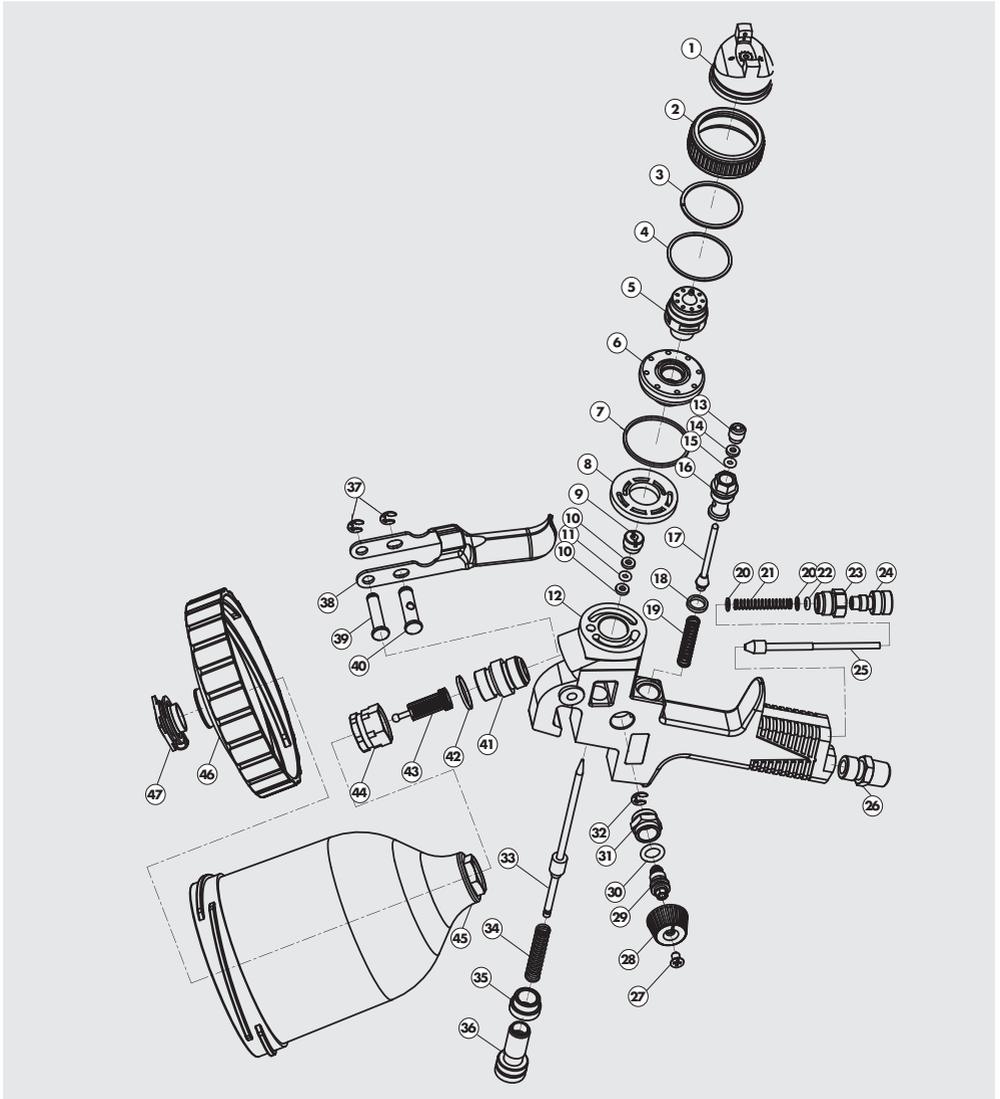


Abb. 5: Explosionszeichnung

| <b>Pos.</b>    | <b>Bezeichnung</b>                     | <b>Artikelnummer</b> |
|----------------|--|----------------------|
| <b>1 - 4</b>   | Sprühmutterkappe mit Rändelmutter kpl. | 4 02 00 0545         |
| <b>5</b>       | Düse                                   | 4 02 00 0627         |
| <b>20 - 24</b> | Justierschraube (Luftregulierung)      | 4 02 00 0568         |
| <b>27 - 32</b> | Justierschraube (Rund- und Breitstrahl | 4 02 00 0572         |
| <b>34 - 36</b> | Justierschraube (Farbmenge)            | 4 02 00 0580         |
| <b>37 - 40</b> | Abzugshebel kpl.                       | 4 02 00 0582         |
| <b>41 - 47</b> | Fließbecher kpl.                       | 4 02 00 0589         |
| <b>26</b>      | Gewindestecknippel 1/2" AG             | 2 02 04 0019         |



# **ROWI**

**Europe GmbH**

Augartenstraße 3

76698 Ubstadt-Weiher

GERMANY

Telefon +49 7253 93520-0

Fax +49 7253 93520-960

E-Mail [info@rowi.de](mailto:info@rowi.de)

**[www.rowi.de](http://www.rowi.de)**